

Umbenannt





Liebe Fährschiffahrtsfreunde,

es ist ein schöner Brauch, dass im Gegensatz zu anderen Fortbewegungsmitteln fast jedes Schiff einen Namen erhält, bevor es in See sticht. Anders als bei uns Menschen, die wir in der Regel zumindest unseren Vornamen ein Leben lang behalten, ist das bei schwimmenden Gefährten selten der Fall. Wechselt das Schiff seinen Besitzer, so bekommt es auch so gut wie immer einen neuen Namen. Allerdings ist das auch nur zu verständlich, denn warum hätte zum Beispiel ein Schiff mit Namen DEUTSCHLAND in der griechischen Inselwelt unterwegs sein sollen? Da passte RENETTA sicher besser. Genauso hätte sicher ein Norweger über die Bedeutung des tahitischen Namens TAMARII MOOREA VIII H. gerätselt – BODØ lag da einfach näher. Oder könnten Sie sich eine SILJA FESTIVAL mit gelbem Corsica-Ferries-Rumpf im Mittelmeer vorstellen? Namenswechsel können aber auch politisch motiviert sein oder Marketinggründe haben. Interessant wird es, wenn man an einem umbenannten Schiff Spuren des alten Names findet, sei es durch aufgeschweißte Buchstaben oder auch auf ausgehängten Schiffsplänen. Dies auf Fotos festzuhalten, ist gar nicht so leicht und nicht wirklich tauglich für einen Kalender, bei dem man sich auf Aufnahmen einer ganzen Fähre freut. Daher gibt es in diesem Kalender viele wunderbare Portraits von Fährschiffen, die alle ein oder mehrere Male ihren Namen gewechselt haben.

Wir bedanken uns an dieser Stelle bei allen unseren Mitgliedern, die uns ihre Bilder zur Verfügung gestellt haben, und bei unserer Kalenderredaktion bestehend aus Martin Kursawe und Torsten Noelting, die wieder einmal die Qual der Wahl hatte, welche Bilder nun hier erscheinen. Wir wünschen allen viel Freude mit dem DFV-Fotokalender "Umbenannt" und ein gutes Jahr 2023.

Ralph Christian Schöttker

Im Namen des Vorstands des
Deutschen Fährschiffahrtsvereins

Titelfoto: PRINCESS SEAWAYS © Axel Litty (2019)

Baujahr: 1986
Länge: 161,5 m
Breite: 28,2 m
Tiefgang: 6,2 m
Vermessung: 31.356 BRZ

• PETER PAN •

1986 - 1993

• SPIRIT OF TASMANIA •

1993 - 2002

• NORSEA •

1987 - 2003

• PRIDE OF YORK •

2003 - 2021

• SPIR •

2002 - 2003

• FJORD NORWAY •

2003 - 2006

• GNV ARIES •

seit 2021

• PRINCESS OF NORWAY •

2006 - 2011

• PRINCESS SEAWAYS •

seit 2011

Foto oben: STENA GERMANICA III © Kai Ortel (2010)

Baujahr: 2001
Länge: 240,1 m
Breite: 28,7 m
Tiefgang: 6,0 m
Vermessung: 44.237 BRZ

• STENA HOLLNDICA •

2001 - 2010

• STENA GERMANICA III •

2010 - 2010

• STENA GERMANICA •

seit 2010

Rücktitel: GNV ARIES © Wolfgang Müller (2021)

Baujahr: 1987
Länge: 179,2 m
Breite: 25,4 m
Tiefgang: 6,1 m
Vermessung: 31.785 BRZ

Umbenannt - DFV-Fotokalender 2022

Herausgeber: Deutscher Fährschiffahrtsverein e.V.

Redaktion / Gestaltung: Martin Kursawe, Torsten Noelting
Die Rechte an den Fotos liegen bei den jeweils genannten Fotografen. Nachdruck, Reproduktion oder sonstige Vervielfältigung des Kalenders sind nicht erlaubt. Die Angaben zu den Schiffen beziehen sich auf den Zeitpunkt der Aufnahme. Für die Angaben zu den Schiffen kann trotz sorgfältiger Recherche keine Gewähr übernommen werden.



Januar

• KONINGIN BEATRIX •

1986 - 2002

• STENA BALTICA •

2002 - 2013

• SNAV ADRIATICO •

2013 - 2022

• GNV BLU •

seit 2022

SNAV ADRIATICO © Christian Klein (2016)

Baujahr: 1986
Länge: 164,6 m
Breite: 27,6 m
Tiefgang: 6,3 m
Vermessung: 31.910 BRZ

1 So	Neujahr	16 Mo
2 Mo		17 Di
3 Di		18 Mi
4 Mi		19 Do
5 Do		20 Fr
6 Fr	Heilige Drei Könige*	21 Sa
7 Sa		22 So
8 So		23 Mo
9 Mo		24 Di
10 Di		25 Mi
11 Mi		26 Do
12 Do		27 Fr
13 Fr		28 Sa
14 Sa		29 So
15 So		30 Mo
		31 Di

* Feiertag in Baden-Württemberg, Bayern und Sachsen-Anhalt



Februar

• BERGEN •

1993 - 2003

• DUCHESS OF SCANDINAVIA •

2003 - 2005

• ATLANTIC TRAVELLER •

2005 - 2008

• BERGENSFJORD •

2008 - 2014

• OSLOFJORD •

seit 2014

OSLOFJORD © Torsten Noelting (2018)

Baujahr: 1993
Länge: 134,5 m
Breite: 24,0 m
Tiefgang: 5,7 m
Vermessung: 16.794 BRZ

1 Mi	16 Do
2 Do	17 Fr
3 Fr	18 Sa
4 Sa	19 So
5 So	20 Mo
6 Mo	21 Di
7 Di	22 Mi
8 Mi	23 Do
9 Do	24 Fr
10 Fr	25 Sa
11 Sa	26 So
12 So	27 Mo
13 Mo	28 Di
14 Di	
15 Mi	

DFV

Deutscher Fährschiffsverein e.V.

www.fahrverein.info



März

• SAGA STAR •

1981 - 1989

• GIROLATA •

1989 - 1993

• SAGA STAR •

1993 - 2002

• DIEPPE •

2002 - 2006

• BALTIVIA •

seit 2006

BALTIVIA © Stefan Hefter (2014)

Baujahr: 1981
Länge: 146,9 m
Breite: 24,0 m
Tiefgang: 6,2 m
Vermessung: 17.790 BRZ

1 Mi	16 Do
2 Do	17 Fr
3 Fr	18 Sa
4 Sa	19 So
5 So	20 Mo
6 Mo	21 Di
7 Di	22 Mi
8 Mi	23 Do
9 Do	24 Fr
10 Fr	25 Sa
11 Sa	26 So
12 So	27 Mo
13 Mo	28 Di
14 Di	29 Mi
15 Mi	30 Do
	31 Fr

Internationaler Frauentag*

* Feiertag in Berlin und Mecklenburg-Vorpommern



April

• STENA BRITANNICA •

2000 - 2003

• FINNFELLOW •

seit 2003

FINNFELLOW © Tim Becker (2022)

Baujahr: 2000
Länge: 188,1 m
Breite: 28,7 m
Tiefgang: 6,3 m
Vermessung: 33.769 BRZ

1 Sa		16 So
2 So		17 Mo
3 Mo		18 Di
4 Di		19 Mi
5 Mi		20 Do
6 Do		21 Fr
7 Fr	Karfreitag	22 Sa
8 Sa		23 So
9 So	Ostersonntag	24 Mo
10 Mo	Ostermontag	25 Di
11 Di		26 Mi
12 Mi		27 Do
13 Do		28 Fr
14 Fr		29 Sa
15 Sa		30 So



Deutscher Fährschiffsverein e.V.

www.fahrverein.info



Mai

• VISBORG •

2018 - 2021

• VISBY •

seit 2021

VISBY © Hans-Jürgen Amberg (2022)

Baujahr: 2018
Länge: 199,9 m
Breite: 31,2 m
Tiefgang: 6,4 m
Vermessung: 32.447 BRZ

1 Mo	Tag der Arbeit	16 Di
2 Di		17 Mi
3 Mi		18 Do
4 Do		19 Fr
5 Fr		20 Sa
6 Sa		21 So
7 So		22 Mo
8 Mo		23 Di
9 Di		24 Mi
10 Mi		25 Do
11 Do		26 Fr
12 Fr		27 Sa
13 Sa		28 So
14 So		29 Mo
15 Mo		30 Di
		31 Mi

Christi Himmelfahrt

Pfingstsonntag

Pfingstmontag



Juni

• **ODDA** •

1968-2000

• **FJÆRLANDSEFJORD** •

2000 - 2015

• **LUSTRAFJORD** •

2015 - 2021

• **ODDA** •

seit 2021

LUSTRAFJORD © Heino Schlmann (2017)

Baujahr: 1968
Länge: 44,1 m
Breite: 10,1m
Tiefgang: 3,1 m
Vermessung: 506 BRZ

1 Do	16 Fr
2 Fr	17 Sa
3 Sa	18 So
4 So	19 Mo
5 Mo	20 Di
6 Di	21 Mi
7 Mi	22 Do
8 Do	Fronleichnam* 23 Fr
9 Fr	24 Sa
10 Sa	25 So
11 So	26 Mo
12 Mo	27 Di
13 Di	28 Mi
14 Mi	29 Do
15 Do	30 Fr

* Feiertag in Baden-Württemberg, Bayern, Hessen, Nordrhein-Westfalen, Rheinland-Pfalz, Saarland sowie regional in Sachsen und Thüringen.



Deutscher Fährschiffsverein e.V.

www.faeherverein.info



Juli

• VERGA •

1978-1997

• DIMITROULA •

1997-2011

DIMITROULA © Hans-Joachim Hellmann (2007)

Baujahr: 1978
Länge: 131,0 m
Breite: 20,1 m
Tiefgang: 5,6 m
Vermessung: 7.222 BRT

1 Sa	16 So
2 So	17 Mo
3 Mo	18 Di
4 Di	19 Mi
5 Mi	20 Do
6 Do	21 Fr
7 Fr	22 Sa
8 Sa	23 So
9 So	24 Mo
10 Mo	25 Di
11 Di	26 Mi
12 Mi	27 Do
13 Do	28 Fr
14 Fr	29 Sa
15 Sa	30 So
	31 Mo

DFV

Deutscher Fährschiffsverein e.V.

www.fahrverein.info



August

• ØSTBORNHOLM •

1966-1979

• SØBY - FÆRGEN •

1979 - 2012

• SOBY •

seit 2017

SØBY - FÆRGEN © Ralph Christian Schöttker (2011)

Baujahr: 1966
Länge: 49,2 m
Breite: 9,5 m
Tiefgang: 3,2 m
Vermessung: 850 BRZ

1 Di	16 Mi
2 Mi	17 Do
3 Do	18 Fr
4 Fr	19 Sa
5 Sa	20 So
6 So	21 Mo
7 Mo	22 Di
8 Di	23 Mi
9 Mi	24 Do
10 Do	25 Fr
11 Fr	26 Sa
12 Sa	27 So
13 So	28 Mo
14 Mo	29 Di
15 Di	Mariä Himmelfahrt* 30 Mi
	31 Do

* Feiertag regional in Bayern und im Saarland



September

• ROBIN HOOD •

1995 - 2014

• NILS DACKE •

seit 2014

NILS DACKE © Markus Klausnitzer (2021)

Baujahr: 1995
Länge: 179,7 m
Breite: 27,2 m
Tiefgang: 6,0 m
Vermessung: 26.796 BRZ

1 Fr	16 Sa
2 Sa	17 So
3 So	18 Mo
4 Mo	19 Di
5 Di	20 Mi <small>Weltkindertag*</small>
6 Mi	21 Do
7 Do	22 Fr
8 Fr	23 Sa
9 Sa	24 So
10 So	25 Mo
11 Mo	26 Di
12 Di	27 Mi
13 Mi	28 Do
14 Do	29 Fr
15 Fr	30 Sa

* Feiertag in Thüringen



Oktober

• **BORE STAR** •

1975 - 1980

• **EUROSUN** •

1989-1990 / 1990

• **SILJA STAR** •

1980 - 1986

• **ORIENT SUN** •

1991-1992

• **ORIENT EXPRESS** •

1986 / 1987-1989 / 1990

• **WASA QUEEN** •

1992-2009

• **CLUB SEA** •

1986 -1987

• **ARBERIA** •

2009-2013

ARBERIA © Marko Stampehl (2010)

Baujahr: 1975
 Länge: 153,0 m
 Breite: 22,0 m
 Tiefgang: 5,8 m
 Vermessung: 16.546 BRZ

1 So	16 Mo
2 Mo	17 Di
3 Di	18 Mi
4 Mi	19 Do
5 Do	20 Fr
6 Fr	21 Sa
7 Sa	22 So
8 So	23 Mo
9 Mo	24 Di
10 Di	25 Mi
11 Mi	26 Do
12 Do	27 Fr
13 Fr	28 Sa
14 Sa	29 So
15 So	30 Mo
	31 Di

Tag der Deutschen Einheit

Reformationstag*

* Feiertag in Brandenburg, Bremen, Hamburg, Niedersachsen, Mecklenburg-Vorpommern, Sachsen, Sachsen-Anhalt, Schleswig-Holstein und Thüringen.



November

• ISABELLA •

1989 - 2013

• ISABELLE •

seit 2013

ISABELLE © Martin Kursawe (2019)

Baujahr: 1989
Länge: 171,2 m
Breite: 27,6 m
Tiefgang: 6,3 m
Vermessung: 35.134 BRZ

1 Mi	Allerheiligen*	16 Do
2 Do		17 Fr
3 Fr		18 Sa
4 Sa		19 So
5 So		20 Mo
6 Mo		21 Di
7 Di		22 Mi
8 Mi		23 Do
9 Do		24 Fr
10 Fr		25 Sa
11 Sa		26 So
12 So		27 Mo
13 Mo		28 Di
14 Di		29 Mi
15 Mi		30 Do

Buß- und Bettag**

* Feiertag in Baden-Württemberg, Bayern, Nordrhein-Westfalen, Rheinland-Pfalz, Saarland.

** Feiertag in Sachsen

DFV

Deutscher Fährschiffsverein e.V.

www.fahrverein.info



Dezember

• VÅGAN •

1979-2014

• BALDUR •

seit 2014

BALDUR © Michael Ritter (2021)

Baujahr: 1979
Länge: 68,3 m
Breite: 11,6 m
Tiefgang: 4,2 m
Vermessung: 1.677 BRZ

1 Fr	16 Sa	
2 Sa	17 So	
3 So	18 Mo	
4 Mo	19 Di	
5 Di	20 Mi	
6 Mi	21 Do	
7 Do	22 Fr	
8 Fr	23 Sa	
9 Sa	24 So	
10 So	25 Mo	1. Weihnachtstag
11 Mo	26 Di	2. Weihnachtstag
12 Di	27 Mi	
13 Mi	28 Do	
14 Do	29 Fr	
15 Fr	30 Sa	
	31 So	

DFV

Deutscher Fährschiffsverein e.V.

www.fahrverein.info



GNV ARIES
NAPOLI